



Eqqartuussisoqarfik Sermersooq

EQQARTUUSSUT

nalunaarutigineqartoq 13. marts 2018

Eqqartuussisut nr. 1294/2017

Politiit nr. 5516-97431-00517-17

Unnerluussisussaataasut

Illuatungeralugu

U

cpr-nummer [...]

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussisut 25. oktober 2017-imik ulluligaavoq eqqartuussisunillu tiguneqarsimalluni 21. november 2017.

U makkuninnga unioqquitsinermut unnerluutigineqarpoq

(eqqartuussutip qallunaatoortaa takuuk)

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq ulluni 50-ini inissiisarfimmiittussanngortitsisoqassasoq.

U pisimasup ilaanut pisuunerarpoq.

Illersuisumit piumasaqaatigineqarpoq ulluni 30-ni inissiisarfimmiittussanngortitsisoqassasoq utaqqisitamik ukiumi ataatsimi misiligaaffiliinertalimmik.

Uppernarsaasiissutit

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu unnerluutigineqartoq aamma I1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup U-p amama I1-p nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi 13. marts 2018-imeersumi

Std 75327

issuarneqarput.

U kalaallisut nassuiaavoq, at unnuk taanna pisoqarpoq oqqannermik aallartittumik. Qitornara X1 tassani pineqarpoq, aamma qitornaqarfiga. Siullermik attunngilara akerartorpaanga illornik qitornaqarputit, immaqa aamma qatanngutitit atoqatigisarpatit. Qatanngutikka asaqigakkit kamappunga. Kiinaatigut pingasoriarlunga tilluppara. Eqqunngilaq isummittarsimagiga. Politiinut sianerumagaluarpunga sianeqqunngilaanga. Imigassartornikuuvugut. I1 X2-p akiani issiavoq. X2-p ilaqutarivaa. Taamanikkut aappariippugut. Massakkut naluaa aapparinerlugu nakorsiamili tikeqqinngilaq. Sunngittugut anisarpoq, erneru jornguma X3-p ernerivaa uppersaasinnaavoq aamma taasumap aappaa. Salluliortarneri amerlaqaat. Marlورياq politiit isernikuupput sunata. Itersartippunga annersarakkugooq. Missoqqugakku taava politiit X2 ajakattarlugu annippaat. Tamatta tupigusuppugut, aqaguani aamma politiit isermata. Aamma soorlu X4 uia X5 salluliutaanikuuvoq. X2 anaanaata X4 oqaluffigisimavaa uanga X4 arnaatigigiga. X4-p apersoraluarpaa kina oqarsimansoq kisiat oqarumanngilaq, akornaniippunga paasisaqarnanga allaat X4-p uiata unatarusuppaanga sequtserusullunga arnaatigisarakkugooq nulia.

I1 kalalalisut nassuiaavoq: taamanikkut taakungarpunga imusartissallunga. Eqqissilluta immiaartorpugut. Taava oqarpunga diskoliarusullunga. X2 tamarmiullutik ilarusummat aappaata tigoriarlugu nujaatigut uppisikkamiuk isimmittarpaa, qaamigut ingerlaanaq pullalerpoq nilliarujussuarmat aatsaat iperarpaa. Uanga igaffimmi imusarpaanga allanik isersimasoqaralarpoq kisiat pingasuinnaalluta taamak pisoqarpoq. Issiasugut nujaanaatigut tiguua uppimmat isimmittarpaa arlaleriarlugu. Kisiat isimmitaa ingerlaanaq pullattarput. Takunngilaa tillunneraa, nillianernik silaaruteqqajaagami. X2-p atisai tigullugu anivoq. X2 diskop tungaanut ilagivaani, kisiat kingorna sumukarnersoq eqqaamanngilaa nammineq diskomut iserami. Aalakuunngillat annikittuinnarmik imerput.

Arlaatigut X2 iliuuseqanngilaq saamalluni oqalorujoorpoq imusaatigalugu.

Nassuiaatini tilluaanermut tunngasoq iluamik eqqaamanngilai eqqaamanerugamiuk nujaatigut tiguua uppisillugu isummittarlugulu niaquatigut timaatigullu taanna eqqaamanerugamiuk. Uppimmat isimmittarpaa. Nunamiinngilaq natermiippoq. Nassuiaatini eqqunngilaq nujaartuineq takunngikkini, allatut nutsersimassaavaat.

Aalakoourujussuunngillat tamarmik. Oqqattoqanngilaq. Taamannaananguaq oqaluupput.

Paasissutissat inummut tunngasut

Saqqummiunneqarput:

- Inummik misissuisimaneq.
- KR-nalunaarsuut.

U inuttut atukkani pillugit ilisimatitsivoq, kingullermik suliffeqarsimalluni 2016-imi apriliimi. Qitimigut ajoqusernini pissutigalugu sulinani. Namminerisaminik ineqarpoq.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inenriliinerallu**Pisuunermik naliliineq pillugu**

U ilaannakortumik nassuerpoq. Eqqartuussisut unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik – nakuuseq – unioqquitsinermut pisuutippaat. X2 pingasoriarlugu tillussimallugu aamma niaquatigut timaatigullu pingasuniit ikinnerunngitsunik isimmissimallugu. Unnerluutigineqartoq unnerluussutip sinneranut pinngitsuutinneqarpoq. Eqqartuussisut pingaartippaat unnerluutigineqartup tilluinerit pingasut nassuerutigigai aamma ilisimannittup ilumoortumik oqaluttussaataalluni nassuiaataa, oqarluni unnerluutigineqartup pinerlineqartoq niaquatigut timaatigullu arlaleriarlugu isimmissimagaa. Nassuiaat assinit peqqinnissaqarfiullu politiinut uppersaassiissutaanit taparserneqarpoq, tassannga ersersinneqarluni niaquata utugguata talerpiata tungaani pullannerit/aagialitsiternerit arlallit 2-3 cm-isut angitigisut takuneqarsinnaasut. Qaavata talerpiata tungaa pullanneqarpoq tungujorujuttumik 3 cm-isut angitigisumik. Ersaa talerperleq pullappoq aamma siutaata talerperliup eqqaa tilluusaqarpoq pullallunilu. Isip ameraasaani aannaarsimanerup sinnera takuneqarsinnaavoq. Kakkivissap iluata talerpiata tungaa ikeqarpoq itinngitsumik.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisaaseq malillugu pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik – nakuuserneq -aalajangersagaanik unioqquitsinermut pineqaatissiissut aallaaviusumik tassaasarpoq inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Unnerluussisussaataitaasut ulluni 50-ini inissiisarfimmiittussanngortitsinissamik piumasaqaataat tulluarpoq, politiimmi ullormut peqqussutaanni allassimasut malillugit peqqarniitsumik nakuusernermi tilluineq ataaseq ulluni 30-ni inissiisarfimmiittussanngortitsinermik kinguneqartarpoq. Suliami matumani pineqarput niaqqumut timimullu tilluinerit isimmissaanerillu.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq ulluni 50-ini inissiisarfimmiittussanngortitsinermut, naleqq. pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 aamma pinerluttulerinermi inatsimmi § 146.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm.
1 naapertorlugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit
akilissavai

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U eqqartuunneqarpoq ulluni 50-ini inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

D O M

afsagt den 13. marts 2018

Rettens nr. 1294/2017

Politiets nr. 5516-97431-00517-17

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 25. oktober 2017 og modtaget i retten den 21. november 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af

Kriminallovens § 88 - vold

Ved den 15. september 2017, ca. kl. 23.00, på adressen [...], i Tasiilaq, at have tildelt X2, ikke under ti knytnæveslag og spark, mod både hoved og krop.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om anbringelse i anstalten i 50 dage.

T har delvis erkendt sig skyldig i forholdet.

Forsvareren har nedlagt påstand om 30 dages betinget dom med en prøvetid på 1 år.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af tiltalte og V1.

Forklaringen fra tiltalte, T og V1, er gengivet i retsbogen af den 13. marts 2018.

T forklarede på grønlandsk, at det, der skete den pågældende aften, startede med et skænderi. Det drejede sig om mit barn, X1, og mit barns mor. Først rørte jeg ikke hende. Hun udtalte skældsord mod mig og sagde, at jeg havde et barn med min kusine og at jeg måske også havde sex med mine søskende. Jeg blev vred, fordi jeg elskede mine søskende højt. Jeg tildelte hende 3 knytnæveslas i ansigtet. Det er ikke korrekt, at jeg skulle have tildelt hende spark. Jeg ville ringe til politiet, men denne ville ikke have det. Vi havde drukket. V1 sad over for X2. Vedkommende var i familie med X2. Vi var kærester på daværende tidspunkt. I dag ved han ikke, om de stadig er kærester, for hun er ikke kommet tilbage efter hun rejste for at blive tilset af en læge. Hun plejede at forlade hjemmet, selvom der ikke var noget i vejen. Hendes søn er min nevø, X3s barn. Dennes kæreste kan bevidne dette. Hendes løgne har været mange. Politiet kom hjem til os to gange uden der var noget i vejen. Jeg blev vækket og man påstod, at jeg havde slået hende. Da jeg bad dem om at undersøge hende, tog politiet X2 med sig. Vi var alle forundrede, da politiet også kom hjem til os dagen efter. Eksempelvis blev der også fortalt løgne om X4s mand, X5. X2s mor havde sagt til X4, at X4 var min kæreste. X4 udspurgte hende om, hvem det var, der havde sagt det, men hun nægtede at sige det. Jeg stod mellem dem og forstod ingenting. X4s mand ville endda tæve mig og slå mig i smadder, fordi jeg skulle have haft noget kørende med hans kone.

V1 forklarede på grønlandsk: jeg tog derhen for at få mit hår krøllet. Vi drak øl i fred og ro. Så sagde jeg, at jeg gerne ville til disko. Da X2 ønskede at tage med, væltede hendes kæreste hende ved at tage fat i hendes hår og sparkede hende. Hun fik straks en hævelse på panden og han slap hende først, da hun begyndte at skriges højt. Jeg sad ude i køkkenet og krøllede mit hår. Der var ellers andre til stede, men vi var kun os 3, da dette skete. Vi sad ned, da han tog hende i håret og da hun faldt omkuld, tildelte han hende flere spark. Hun fik hævelser der, hvor han ramte hende med spark. Hun så ikke, om han tildelte hende knytnæveslag, for hun var ved at få blackout af skrigene. Vedkommende gik med X2s tøj i hånden. X2 fulgtes med hende mod disko, men hun kan ikke huske, hvor denne gik hen efterfølgende, for hun gik selv ind i disko. De var ikke berusede, for de drak kun lidt.

X2 gjorde ikke noget. Hun småsnakkede roligt, mens hun krøllede hendes hår. Hun kan ikke rigtig huske noget om sin forklaring vedrørende knytnæveslag, for hun kan mest huske, at han tog hende i håret, væltede hende omkuld og sparkede hende i hovedet og på kroppen. Han gav hende

spark efter hun var faldet omkuld. Hun lå ikke på jorden, men på gulvet. Det er ikke korrekt, at hun skulle have forklaret, at hun ikke så at hun blev trukket i håret. Man måtte have oversat det på en anden måde. Ingen var meget beruset. Der var ingen, der skændtes. De talte kun lavmælt sammen.

Personlige oplysninger

Der fremlagdes:

- Personundersøgelse.
- KR-register.

T har om sine personlige forhold oplyst, at han sidst havde arbejde i april 2016. At han på grund af sin rygskade ikke arbejdede. Har eget bolig.

Rettens begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen

T har erkendt sig delvis skyldig. Retten finder tiltalte skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 88 vold. Ved at have tildelt X2 3 knytnæveslag og ikke mindre en tre spark i hoved og krop. Tiltalte frifindes for den øvrige del af anklagen.

Retten lagde vægt på tiltaltes egen erkendelse om 3 knytnæveslag og

vidnets forklaring under sandhedsansvar, at tiltalte tildelte forurettede flere spark i hoved og krop. Forklaringerne støttes af fotos og politiattesten under objektive fund, hvoraf fremgår, at der i hovedbunden i den højre side findes flere 2-3 cm buler/blodansamlinger. I højre side af panden en 3 cm blålig hævelse. Hævelse af højre kind og blålig misfarvning og hævelse omkring højre øje. I øjets bindehinde ses rester af blødning. På indersiden af overlæben i højre side ses overfladisk sår.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om § 88 - vold i denne karakter som udgangspunkt med anbringelse i anstalten.

Anklagemyndighedens påstand på 50 dages anstaltsanbringelse passende, da i politiets dagsbefaling foranstaltes et enkelt knytnæveslag med 30 dages anstaltsanbringelse ved grov vold. I denne sag drejer det sig om både knytnæveslag og spark i hoved og krop.

Foranstaltningen fastsættes til anbringelse i anstalt i periodens i 50 dage kriminallovens § 88, og kriminallovens § 146.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger

THI KENDES FOR RET:

T idømmes 50 dages anstaltsanbringelse.

Virna Kromann
Kredsdommer